(*Local Authority logo goes here*)

Ako volič/ka sa môžete zaregistrovať, ak máte bydlisko (zvyčajne žijete) vo Walese a máte 14 a viac rokov. V komunálnych voľbách a voľbách do Waleského národného zhromaždenia (Senedd) budete môcť voliť až od dovŕšenia 16 rokov a vo voľbách do parlamentu Spojeného kráľovstva a voľbách policajných komisárov budete môcť voliť až od dovŕšenia 18 rokov. Musíte tiež spĺňať jednu z týchto podmienok:

- mať britské alebo írske občianstvo;
- mať občianstvo krajiny Commonwealthu (vrátane maltského či cyperského) a mať povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man, prípadne patriť medzi tie osoby, ktoré na to nepotrebujú povolenie;
- byť cudzí štátny príslušník/cudzia štátna príslušníčka a mať povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man, prípadne patriť medzi tie osoby, ktoré na to nepotrebujú povolenie;
- byť občanom/občiankou Európskej únie (EÚ).

Povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man (nazýva sa tiež „Leave to Enter“ (povolenie na vstup) alebo „Leave to Remain“ (povolenie na pobyt)) je štatút legálneho prisťahovalca.

Ak potrebujete tento formulár vo formáte so zväčšeným písmom či v inom formáte, obráťte sa na nás.

Online žiadosť

Tento formulár môžete rýchlo a jednoducho vyplniť na stránke **gov.uk/register-to-vote**.

Zaregistrujte sa ako volič/ka

1 Vlastné meno a adresa

Krstné meno

Druhé krstné meno (mená)

Priezvisko

Vaša adresa

PSČ

Bývate aj na inej adrese? Označte jednu z možností. ☐ Nie ☐ Áno

Ak áno, nemusíte nám tú adresu teraz oznámiť, ale možno vás neskôr požiadame o podrobnejšie informácie.

Tel. číslo (nepovinné)

E-mailová adresa (nepovinná)

Ak uvediete e-mailovú adresu alebo telefónne číslo, budeme vás môcť rýchlejšie a jednoduchšie kontaktovať vo veci vašej žiadosti.

Ak sme vytlačili údaje, ktoré sú nesprávne, preškrtnite ich a zapíšte správne údaje.

2 Presťahovali ste sa za posledných 12 mesiacov?

Označte jednu z možností. ☐ Nie ☐ Áno

Ak áno, uveďte ľubovoľnú predchádzajúcu adresu, kde ste v priebehu posledného roka bývali, inak môže vybavenie vašej žiadosti trvať dlhšie.

PSČ

Ak bola táto adresa v zahraničí, boli ste v Spojenom kráľovstve zaregistrovaný/-á ako volič/ka zo zahraničia?

Označte jednu z možností. ☐ Nie ☐ Áno

3 Vaša štátna príslušnosť (viac informácií nájdete na strane 4)

Uveďte svoju štátnu príslušnosť. Ak máte viac než jednu štátnu príslušnosť, zapíšte ich všetky.

(Neviete, akú máte štátnu príslušnosť? Prečítajte si časť 10.)

4 Štatút prisťahovalca (viac informácií nájdete na strane 4)

Túto časť vyplňte iba v prípade, že ste občan/občianka EÚ z niektorej z týchto krajín: Belgicko • Bulharsko • Česká republika • Chorvátsko • Estónsko • Fínsko • Francúzsko • Grécko • Holandsko • Litva • Lotyšsko • Maďarsko • Nemecko • Rakúsko • Rumunsko • Slovensko • Slovinsko • Švédsko • Taliansko

Mali ste od 31. decembra 2020 nepretržite povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man, prípadne ste patrili medzi tie osoby, ktoré na to nepotrebovali povolenie?
Odpovedzte „Áno“, ak sa na vás k 31. decembru 2020 alebo skoršie vzťahoval aspoň jeden z týchto bodov a neprestajne platil dodnes:

- máte štatút usídlenca („settled status“) alebo predbežný štatút usídlenca („pre-settled status“) v rámci pobytového programu pre rezidentov z EÚ, tzv. EU settlement scheme, s výnimkou prípadov, ak ste sa zaregistrovali ako prisťahujúci k rodinnému príslušníkovi;
- máte časovo neobmedzené alebo obmedzené povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man;
- máte bydlisko v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man, ale ste oslobodený/-á od imigračných kontrol.

Ak je vaša odpoveď „Áno“ a boli ste mimo Spojeného kráľovstva na taký čas, ktorý je povolený v rámci vášho štatútu prisťahovalca, označte možnosť „Áno“.

Označte jednu z možností. ☐ Nie ☐ Áno

(Barcode goes here)

5 Dátum narodenia (viac informácií nájdete na strane 4)

D D M M R R R R

Ak svoj dátum narodenia nepoznáte, začiarknite políčko so svojím vekom:

14 – 15 rokov ☐ 16 – 17 rokov ☐ 18 – 75 rokov ☐ 76 a viac rokov ☐

(Nepoznáte svoj dátum narodenia? Prečítajte si časť 10.)

6 Číslo sociálneho poistenia (ak máte 16 a viac rokov)

Toto číslo nájdete na svojej výplatnej páske alebo na úradných listinách týkajúcich sa daní, dôchodku alebo dávok.

(Neviete, aké je vaše číslo sociálneho poistenia? Prečítajte si časť 10.)

☐ Začiarknite, ak máte menej ako 16 rokov.

7 Zmenili ste si meno? (viac informácií nájdete na strane 4)

Uveďte svoje bezprostredne predchádzajúce meno (nepovinné).

Uveďte dátum, kedy ste si zmenili meno (nepovinné).

D D M M R R R R

8 Verejný register (viac informácií nájdete na strane 4)

Verejný register je výpis z registra voličov, ale nepoužíva sa na voľby. Ktokoľvek si ho môže zakúpiť a používa sa na mnohé účely, napríklad na účely priameho marketingu.
Vo Walese je verejný register výpis z registra voličov, ktorý sa používa pri voľbách do parlamentu Spojeného kráľovstva a voľbách policajných komisárov. Neexistuje žiaden verejný register registra voličov, ktorý sa používa vo voľbách do národného zhromaždenia či v komunálnych voľbách.
Ak máte 16 a viac rokov, vaše meno a adresa budú uvedené vo verejnom registri, pokiaľ nepožiadate o ich odstránenie.
Zaškrtnite toto políčko, ak nechcete, aby boli vaše meno a adresa uvedené vo verejnom registri. ☐

9 Budete voliť poštou alebo prostredníctvom zástupcu?

Túto časť nevypĺňajte, ak sa chystáte voliť osobne vo volebnej miestnosti.
Ak chcete voliť poštou alebo prostredníctvom zástupcu, musíte na to vyplniť samostatnú žiadosť. Podrobné informácie nájdete na stránke **gov.uk/how-to-vote**, prípadne môžete nižšie vyznačiť, ako chcete voliť, a my vám pošleme informácie.

☐ Poštou ☐ Prostredníctvom zástupcu (niekto bude voliť za vás)

10 Neviete, akú máte štátnu príslušnosť, dátum narodenia alebo číslo sociálneho poistenia? Uveďte dôvod

Ak tieto údaje nemôžete poskytnúť, je možné, že vás požiadame o iné dôkazy pred vybavením vašej žiadosti.

.....

11 Vyhlásenie

V súčasnosti bývam na uvedenej adrese. Údaje v tomto formulári sú podľa môjho najlepšieho vedomia pravdivé.
Rozumiem tomu, že údaje, ktoré som poskytol/poskytla, sa použijú v registri voličov. Rozumiem tomu, že ak nepodám žiadosť o registráciu, keď je to povinné, môže mi hroziť udelenie pokuty vo výške 80 £. Táto pokuta 80 £ sa nevzťahuje na osoby vo veku 14 alebo 15 rokov. Rozumiem tomu, že vedome uviesť nepravdivé informácie v tomto formulári je porušením zákona a v prípade preukázania viny mi môže hroziť trest odňatia slobody na najviac šesť mesiacov a/alebo udelenie pokuty v neobmedzenej výške.

Podpis

Dnešný dátum

D D M M R R R R

Voľby vo volebnej miestnosti

Pri voľbách do parlamentu Spojeného kráľovstva a voľbách policajných komisárov sa budete musieť vo volebnej miestnosti preukázať preukazom totožnosti s fotografiou, inak nebudete môcť odovzdať svoj hlas. Ak nemáte žiadny z akceptovaných preukazov totožnosti s fotografiou, môžete požiadať o vydanie bezplatného preukazu – osvedčenia totožnosti voliča (Voter Authority Certificate).
Podrobnejšie informácie nájdete na stránke **gov.uk/how-to-vote/photo-id-youll-need**, prípadne sa obráťte na nás.

Ak potrebujete pomoc pri vypĺňaní tohto formulára, kontaktujte nás pomocou údajov uvedených na strane 1.

(Barcode goes here)

Vaša štátna príslušnosť a štatút prisťahovalca

Povolenie na vstup alebo pobyt v Spojenom kráľovstve, na Normanských ostrovoch alebo na Ostrove Man (nazýva sa tiež „Leave to Enter“ (povolenie na vstup) alebo „Leave to Remain“ (povolenie na pobyt)) je štatút legálneho prisťahovalca.
Je možné, že budeme potrebovať doplňujúce dôkazy o vašej štátnej príslušnosti, alebo môžeme vašu štátnu príslušnosť či štatút prisťahovalca skontrolovať v záznamoch orgánov štátnej správy.
Podľa časti 4, „Štatút prisťahovalca“, sa určuje iba vaša spôsobilosť hlasovať vo voľbách policajných komisárov. Podľa tejto časti sa neurčuje vaša spôsobilosť zaregistrovať sa ako volič/ka ani vaša spôsobilosť voliť vo voľbách do Waleského národného zhromaždenia či v komunálnych voľbách vo Walese. Ak sa na vás vzťahuje táto časť, môžeme vašu minulú štátnu príslušnosť alebo minulý štatút prisťahovalca skontrolovať v záznamoch orgánov štátnej správy.

Váš dátum narodenia

Ak nepoznáte svoj dátum narodenia, zadajte dátum, ktorý uvádzate v oficiálnych dokumentoch (napríklad na pase alebo vodičskom preukaze), alebo začiarknite jedno z políčok. Váš dátum narodenia vás identifikuje, potvrdzuje vašu spôsobilosť hlasovať vo voľbách a môže sa použiť na to, aby vás predvolali na účasť v súdnej porote.

Zmenili ste si meno?

Ak ste napríklad uzavreli manželstvo, možno ste si zmenili meno. Nemusíte nám poskytnúť informácie o zmene svojho mena, ale ak ich poskytnete, pomôže nám to pri vašej identifikácii. Ak tieto informácie neposkytnete, je možné, že budete musieť predložiť doplňujúce listinné dôkazy.

Verejný register

Vedú sa dva registre. Prečo? Registrační úradníci vedú dva registre údajov širokej verejnosti: register voličov a verejný register (nazýva sa tiež skrátený register).

Register voličov je zoznam mien a adries všetkých osôb, ktoré sa zaregistrovali ako voliči vo verejných voľbách. Tento register sa používa na volebné účely, napríklad na zabezpečenie, aby volili iba tie osoby, ktoré oprávnene môžu voliť. Používa sa aj na iné vymedzené účely, ktoré stanovuje zákon, napríklad:

- odhaľovanie trestnej činnosti (napr. podvodov),
- predvolávanie osôb na účasť v súdnej porote,
- kontrolu žiadostí o úver.

Verejný register je výpis z registra voličov, ale nepoužíva sa na voľby. Môže si ho zakúpiť ľubovoľná osoba, podnik či organizácia. Používajú ho napríklad firmy a charity na potvrdenie mena a adresy. Ak máte 16 a viac rokov, vaše meno a adresa budú uvedené vo verejnom registri, pokiaľ nepožiadate o ich odstránenie. Odstránenie vašich údajov z verejného registra nemá nijaký vplyv na vaše právo voliť.

Vo Walese je verejný register výpis z registra voličov, ktorý sa používa pri voľbách do parlamentu Spojeného kráľovstva a voľbách policajných komisárov. Neexistuje žiaden verejný register registra voličov, ktorý sa používa vo voľbách do národného zhromaždenia či v komunálnych voľbách.

Ak máte 14 alebo 15 rokov, budete zapísaný/-á do registra voličov, ale Vaše údaje nebudú uvedené v žiadnom registri, ktorý sa publikuje. Volební registrační pracovníci a ich zamestnanci si budú môcť zobraziť údaje, ktoré poskytnete.
Približne šesť týždňov pred voľbami budú určité osoby potrebovať údaje všetkých osôb, ktoré môžu v daných voľbách hlasovať. Ak budete mať v deň volieb do Waleského národného zhromaždenia alebo komunálnych volieb 16 rokov, vaše meno a adresa sa sprístupnia osobám, ktoré usporadúvajú voľby, a kandidátom, ktorí chcú voličom poskytnúť informácie.

Ak sa obávate, že uvedenie vášho mena a adresy v registri môže ohroziť vašu bezpečnosť, možno máte k dispozícii aj iné alternatívy. Za určitých okolností sa môžete zaregistrovať bez toho, aby sa vaše meno a adresa zobrazovali v registri. Ak sa chcete dozvedieť podrobnosti, obráťte sa na nás. Našu adresu nájdete na strane 1.
Viac informácií o oboch registroch a o tom, ako sa môžu používať, nájdete na stránke **gov.uk/register-to-vote**.

Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

Prevádzkovateľom je volebný registračný pracovník. Právny základ na zhromažďovanie osobných údajov v tejto žiadosti spočíva v tom, že ich spracovávanie je nevyhnutné, aby bolo možné vykonávať úlohy vo verejnom záujme, ako je to uvedené vo volebnom zákone Spojeného kráľovstva z roku 1983 a v súvisiacej legislatíve.

Volebný registračný pracovník má zákonnú povinnosť spracovávať vaše osobné údaje bezpečným spôsobom a dodržiavať zákon o ochrane údajov.

Ak ste vyjadrili nesúhlas so zaradením do verejného registra, vaše meno a adresa sa môžu použiť iba na volebné účely (vrátane ich porovnania s inými zdrojmi údajov na podporenie správnosti registra voličov) a iné vymedzené účely, ktoré stanovuje zákon. Zákon umožňuje použiť vaše údaje na činnosti demokratickej angažovanosti (zo strany politických strán, kandidátov a politických aktérov), odhaľovanie trestnej činnosti, predvolanie na účasť v súdnej porote a overovanie identity pri žiadostiach o úver.

Ak ste nevyjadrili nesúhlas so zaradením do verejného registra, vaše meno a adresu si môže ktokoľvek zakúpiť a použiť na mnohé účely vrátane priameho marketingu.

Prečítajte si zásady ochrany osobných údajov na stránke <<Web>> alebo kontaktujte volebného registračného pracovníka a vyžiadajte si kópiu.

«ERO name» «ERO address» «ERO telephone»

Problémy s formulárom?

Ak potrebujete pomoc s porozumením alebo vyplnením tohto formulára, alebo ak potrebujete tento formulár vo formáte so zväčšeným písmom či v inom formáte, obráťte sa na nás. Naše kontaktné údaje nájdete na strane 1.